

Aljaž Gantar: Rezlajne u Čišncah

idrijsko narečje

Ankat pa naumu lítu je blu u Čišncah šidejne u rezlajnu. Guor na tu šidejne sa bli pawableni idarski ksindlni pa tut Žerouci. Ksindlni sa pagrabl smučé pa šli pís čez Skirca da Purlfturna pa direkt u Čišnce. Ka je blu rezlajne kuonc, sa dal ksindlam še níkej mejhnga za papit, puol sa se atpraul pís da Purlfturna, deb se s smúči stil nazaj u Idarje. Kat sma ži rjekl, sa bli na rezlajnu tut Žerouci. Kak sa se uoni parpelal da Idarje, na wima. Nu, glawa idarske bande je bil Bruno, ka sa šli nazaj prut Idari, je šou naprej dílat štrasa za smučé. Lih mal ga je jemu, ka je paršu ži skuor duol da Purflturna, je padu nút pat pút u limprga, pa glih mal zadrímau. Ka je mimu paršu an Idarc (ta lumpàrsk Nande), je zaglídau pat císta Brunota, šau je h nèmu, mu atpíl faršlus na hlačéh, pa ta malga wan deu. Ka sa zjale mim hadile, sa se hehlale kat upičene. Ka se je Bruno awídu, za kwa se grí, je ihtawu ustàu, ljétu da Purlfturna, pa ni pustu mim nabjenga at Idarcu, zatú ka je wídu, de mu je tú narídu an Idarc. Mim je spušeu sam Žerouce, ka sa bli ani tist cajt ži duol pa čekal, de ih kejšn píle. "Kwa bama pa zej nardil?" Ta Idarc (Nande) je wídu, kua se gadi. Zbrau je še tri muočne Idarce pa sa šli nazaj prot Čišncam, de bi sríčel organizatorja šidejne. Ka sa ga nejdil, sa mu pawídal, de je Bruno na Purlfturnu pa de nabjen Idarc na smi jet mim. Ka sa paršl tulk blizu, de se je že wídu Purlfturn, se je organizator číst pjanga narídu, se ulígu na zúln, ti štiri sa ga pa uzgníl m pa njesl nem na prút. Ka sa paršl da Purlfturna, sa Bruno m pa par Žeroucov debílu glídal, kdu je tu člaweče, ka ga múrje štiri kerlci nuost. Pawídal sa, de je organizator pa de ga múrje čim prej pacitrat duol u dalina u špitau, de se pacajta. Zofort se je Bruno admaknu. Puol se lpu Idarci guor usídeje. Ka sa bli usi guor, se je organizator uzignu, paglídau use smučé pa prašeu: "A ste usi Idarci guor?" "Usi!" sa zaupil. Organizator prime zajle pa lpú atpíle pret Idari. An par Žeroucov s Brunotam urít sa sam ziwál. Ta cajt, ka sa Idarci pad galerije ži geruš žlampàl, je Bruno s číst fajhtnimi farzítlni paršlampau duol da aštarije. Biu je was ihtau, ka je wídu, de sa ga nafarbal. Zatú je nabrau suoje kampanije, de bada nardil aufbiks. Idarci pa Nande kulkr sa ži bli nabrisani, sa barš príl usak za suoje smučé, de bada smukln damù. Idarci de bada šli wan, je bil pa fligl na uratih zapart. "Krucefiks, kwa bama pa zej nardil?" Je prašeu Nande. Pa se an Idarc spaune: "Tarantabeltabuli bi blu, de skúčma čez ta zgurn fligl u tist nazmasn kàp snega." Udrl sa je u ta druh štuk pa usak pasíbi skačil skuz fligl. Ka sa bli usi zunej, sa se pabral pa šli usak na suj krej. Bruno je astàu was ihtau s suoje kampanije u aštari, cíla núč.

rezlajne - sankanje

šidejne - tekmovanje

ksindlni - mularija

limparga - stranska odprtina v vodnem kanalu

hehlale - posmehovale

lumpàrsk - navihan

zajle - kovinska vrv

zjale - dekleta